

# **KOF** Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

## **Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle**

Erneut positivere Einschätzung der Geschäftslage

Un climat des affaires de nouveau jugé plus clément

Juli / Juillet 2018

Monatsumfrage / Enquête mensuelle

## Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

### Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

## Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

### Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
<b>Kommentar und Grafiken</b>		<b>Commentaires et graphiques</b>	
Gastgewerbe insgesamt Erneut positivere Einschätzung der Geschäftslage	4	Ensemble branches des services Un climat des affaires de nouveau jugé plus clé- ment	5
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
<b>Detaillierte Ergebnisse</b>		<b>Résultats détaillés</b>	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Andreas Dibiasi, Günther Greulich, Pauliina Sandqvist		
Koordination / Coordination	Barbara Frank, Nadia Genova		
Layout	Vera Degonda, Nicole Koch		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 43 26	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

## Gastgewerbe insgesamt

### Erneut positivere Einschätzung der Geschäftslage

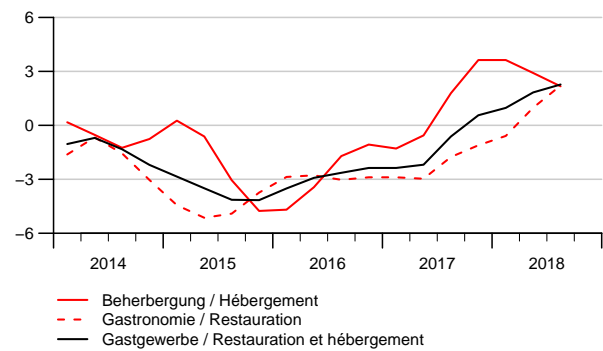
Gemäss den Ergebnissen der im Juli 2018 durchgeführten KOF-Umfrage setzt sich die Aufhellung der Geschäftslage im Gastgewerbe fort. Insgesamt sind gut 28% der Befragten zufrieden mit ihrer Geschäftslage, während knapp ein Fünftel von einer schlechten Geschäftssituation berichtet. Die Befragten melden einen weiteren Anstieg des mengenmässigen Absatzes, der jedoch weniger stark ausfällt als im Vorquartal. Auch die Umsätze haben erneut zugelegt. Andererseits hat sich die Ertragslage weiter, aber nur noch leicht, verschlechtert. Der Personalabbau hält weiterhin an: im vergangenen Quartal wurde die Anzahl der Beschäftigten abermals reduziert. Allerdings wird die Grösse der Belegschaft nicht mehr so häufig als zu hoch beurteilt, was darauf hindeutet, dass der Personalabbau sich in der nahen Zukunft verlangsamen dürfte. Die Erwartungen hinsichtlich der zukünftigen Geschäftslage haben sich nicht mehr verbessert, aber auch nicht stark verschlechtert. Insgesamt geht man von einer moderaten Aufhellung der Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten aus. Ferner haben sich die Nachfrageerwartungen leicht eingetrübt, aber die Umfrageteilnehmer gehen weiterhin von einer steigenden Nachfrage in der nahen Zukunft aus. Die Verkaufspreise dürften nur noch geringfügig sinken.

Nach Tourismuszonen betrachtet ergibt sich ein uneinheitliches Bild. Die deutlichste Verbesserung der Geschäftslage wird von den Betrieben in grossen Städten gemeldet. Gemäss deren Erwartungen dürfte sich die Aufhellung auch in den kommenden sechs Monaten fortsetzen. Die zufriedens-ten Umfrageteilnehmer sind jedoch nach wie vor in den übrigen Gebieten: die Beurteilung der Geschäftslage stagniert dort auf einem hohen Niveau. Ein Grund dafür ist sicherlich die weiterhin sehr hohe Nachfrage.

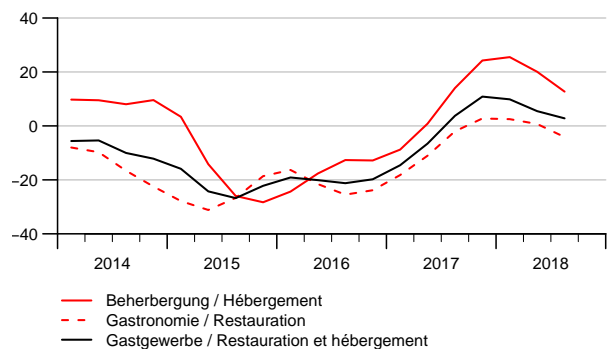
Sowohl in den Berggebieten als auch in den Seegebieten hat sich die Geschäftslage auf saisonbereinigter Basis leicht aufgehellt, wobei der Saldowert in den Seegebieten klar tiefer liegt. Dies dürfte daran liegen, dass die Entwicklung der Nachfrage und des Umsatzes hier deutlich schwächer ist.

25.07.2018 / Pauliina Sandqvist

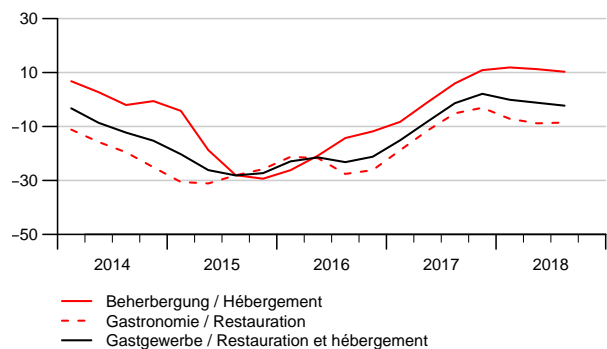
Chiffre d'affaires du trimestre précédent par rap. à l'année préc.



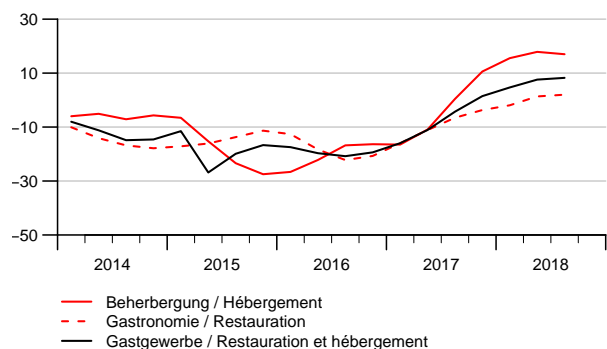
Demande, derniers 3 mois (solde)



Bénéfice, derniers 3 mois (solde)



Situation des affaires, jugement (solde)



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

## Restauration et hébergement

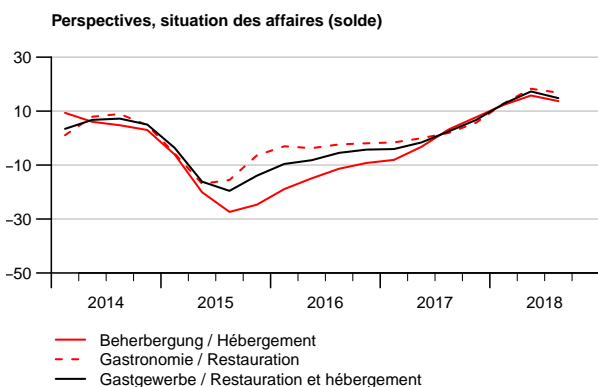
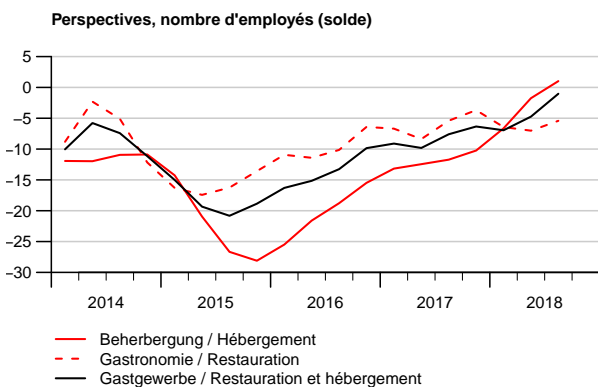
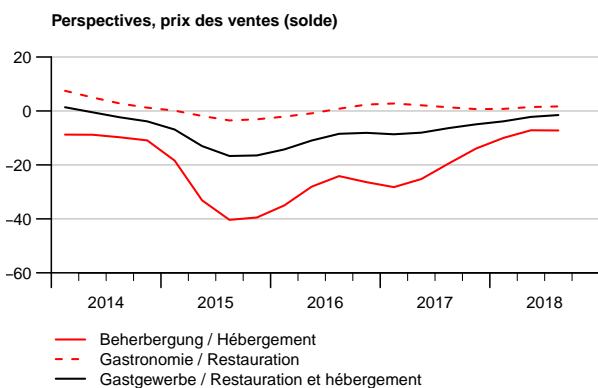
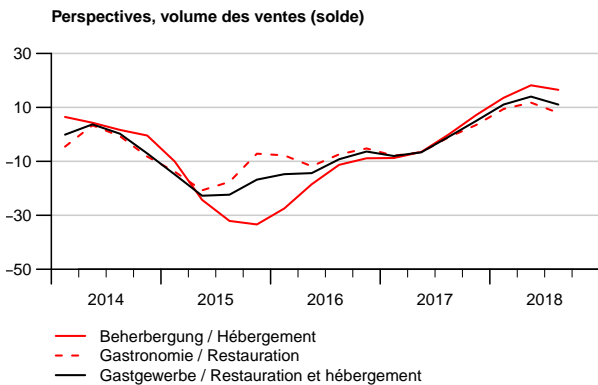
### Un climat des affaires de nouveau jugé plus clé- ment

Selon les résultats de l'enquête CRC réalisée en juillet 2018, l'éclaircie observée dans l'hôtellerie-restauration persiste. Au total, plus de 28% des sondés se disent satisfaits de la marche de leurs affaires tandis qu'à peine un cinquième d'entre eux déplore une situation économique difficile. Les personnes interrogées rapportent une nouvelle augmentation du volume des ventes, moins importante toutefois qu'au trimestre précédent. Les chiffres d'affaires ont, eux aussi, augmenté. En revanche, la rentabilité s'est encore dégradée, mais cela reste minime. La réduction de personnel continue: au cours du trimestre écoulé, le nombre d'employés a encore une fois été revu à la baisse. Cependant, les effectifs sont plus rarement jugés pléthoriques, un indice que, dans un avenir rapproché, la réduction de personnel pourrait s'atténuer. Quant à l'évolution future des affaires, on ne prévoit plus d'amélioration ni de détérioration sensible. Dans l'ensemble, on s'attend à une légère progression de la situation économique au cours des six prochains mois. En outre, les perspectives relatives à la demande se sont légèrement assombries. Toutefois, les participants à l'enquête continuent de tabler sur une augmentation de la demande dans un proche avenir. Les prix de vente pourraient encore baisser, mais dans une mesure minimale.

L'évaluation par zones touristiques dresse un tableau hétérogène. Ce sont les entreprises situées dans les grandes villes qui enregistrent l'amélioration la plus tangible de leur situation commerciale. Selon leurs prévisions, cette éclaircie devrait se poursuivre dans les six prochains mois. Cependant, ce sont encore les autres régions qui comptent les sondés les plus satisfaits: l'évaluation de la marche des affaires s'y maintient à un niveau élevé. Sûrement parce que la demande y demeure aussi soutenue.

Selon les données corrigées des variations saisonnières, le climat des affaires s'est légèrement éclairci dans les régions de montagne comme dans les régions lacustres, ce qui se solde par un chiffre nettement moins favorable dans les régions lacustres. Probablement, parce que l'évolution de la demande et du chiffre d'affaires y est moins sensible.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



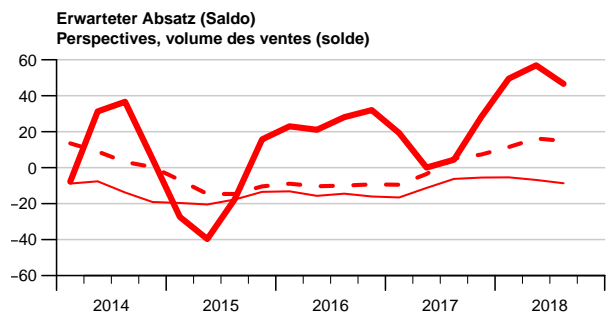
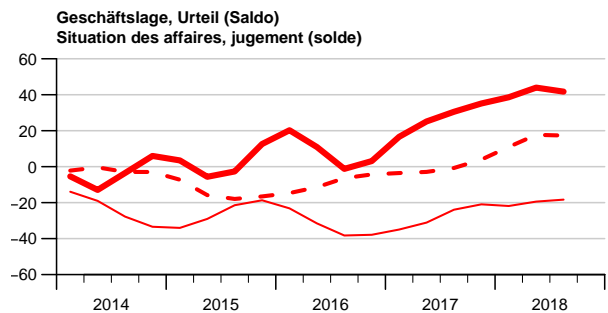
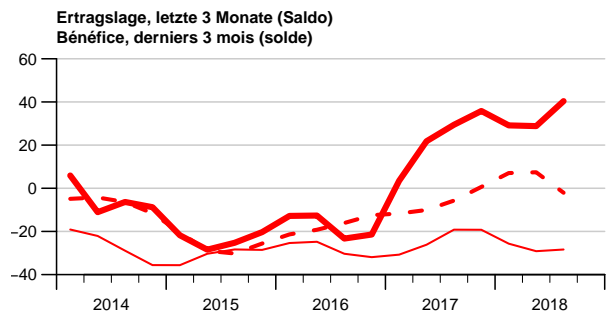
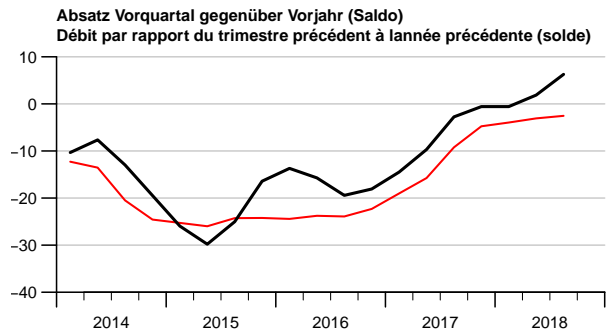
## Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie hat sich geringfügig verbessert. Insgesamt übersteigt der Anteil der Positivantworten den der Negativantworten knapp. Die Betriebe melden eine Verschlechterung der Nachfrageentwicklung: die Nachfrage ist wieder leicht zurückgegangen. Andererseits hat sich der Rückgang des mengenmässigen Absatzes verlangsamt. Der Absatz an Speisen sowie von Getränken hat sich erholt, wobei der Getränkeabsatz weiterhin leicht rückläufig ist. Die Anzahl der Beschäftigten wurde weiter reduziert, wird aber mit abnehmender Tendenz als zu hoch betrachtet. Im Einklang damit zeigen die Umfrageergebnisse, dass sich die Reduzierung der Mitarbeiterzahl in den kommenden Monaten verlangsamen dürfte. Die Erwartungen hinsichtlich der zukünftigen Nachfrage sind weniger optimistisch als im Vorquartal, jedoch rechnet man immer noch mit einem Anstieg. Ähnlich sieht es bei den Erwartungen bezüglich des mengenmässigen Absatzes und der Geschäftslage aus. Ferner werden kleine Verkaufspreiserhöhungen für die nahe Zukunft geplant.

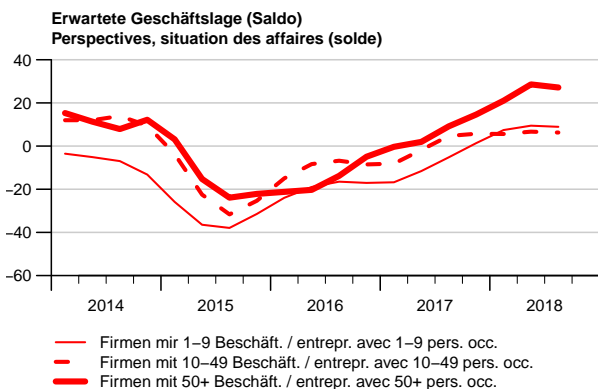
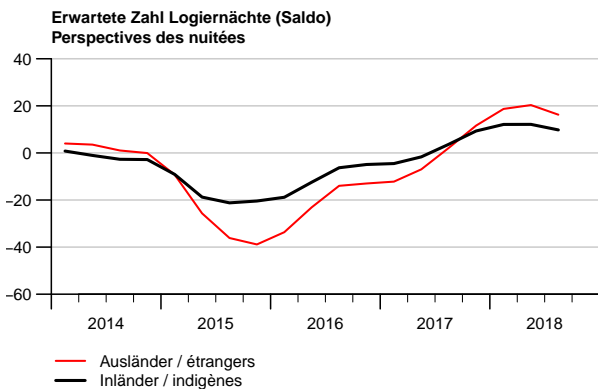
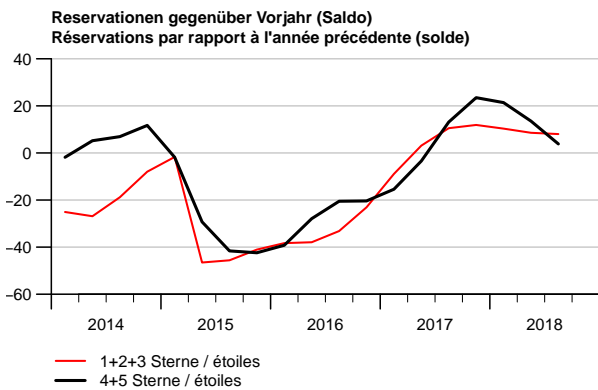
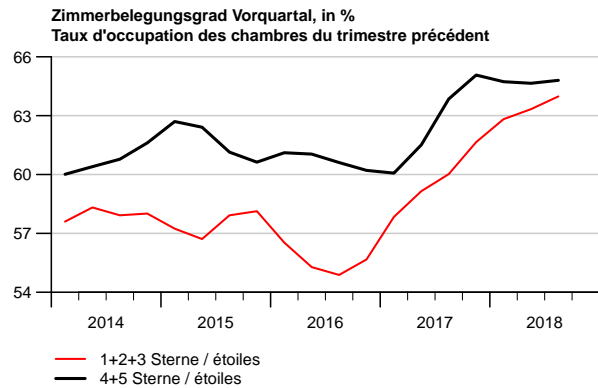
## Beherbergung

Im Beherbergungsbereich ist die Geschäftslage praktisch unverändert gut. Die Zunahme der Logiernächte gegenüber Vorjahr ist etwas kleiner ausgefallen als im Vorquartal. Die Entwicklung ist sowohl bei den Ausländern als auch bei den Inländern bemerkbar. Auch die Umsatzsteigerung fällt etwas kleiner aus. Die positive Tendenz beim durchschnittlichen Zimmerbelegungsgrad hat sich fortgesetzt. Gemäss den Erwartungen hinsichtlich der Anzahl der Beschäftigten dürfte der Abbau der Belegschaft zunächst abgeschlossen sein und die Beschäftigtenanzahl in der nahen Zukunft stabil bleiben. Die Geschäftslageerwartungen sind leicht eingetrübt, jedoch immer noch optimistisch. Auch bei der Nachfrage geht man von einem weiteren Anstieg in den kommenden Monaten aus. Ebenfalls erwarten die Betriebe, dass die Zahl der Logiernächte weiter zulegt.

## Gastronomie Restauration



**Beherbergung  
Hébergement**



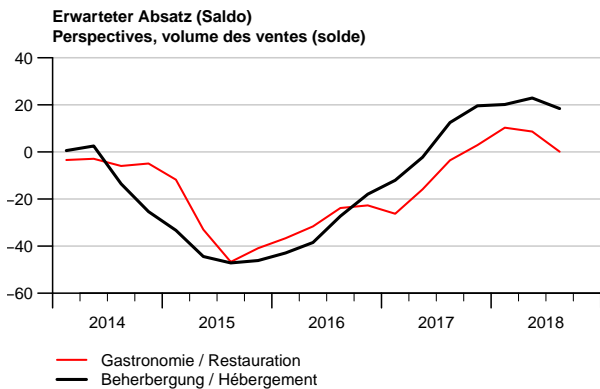
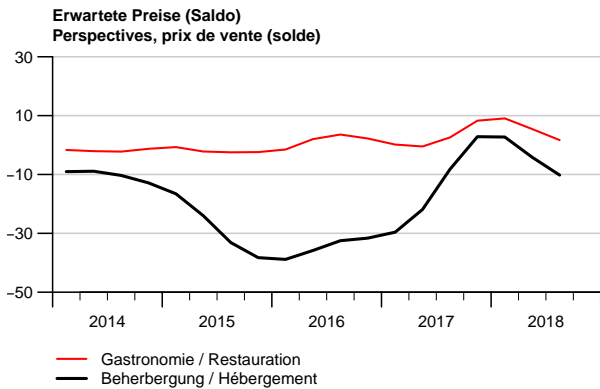
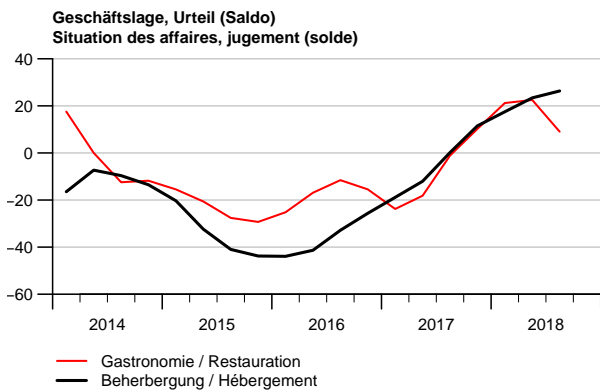
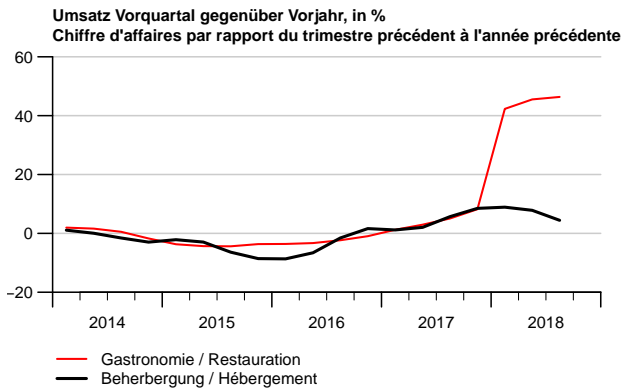
**Restauration**

La marche des affaires dans la restauration s'est légèrement améliorée. Dans l'ensemble, le taux de réponses positives dépasse légèrement celui des réponses négatives. Les établissements déplorent une dégradation de l'évolution de la demande: celle-ci y est à nouveau en léger repli. Par ailleurs, la baisse du volume des ventes a ralenti. Les ventes de plats comme celles des boissons ont repris, ces dernières enregistrant encore un léger recul. Si le nombre d'employés a encore diminué, il est toujours jugé trop élevé avec une tendance à la baisse. C'est corroboré par les résultats de l'enquête indiquant que la réduction des effectifs pourrait ralentir dans les mois à venir. Les prévisions concernant la demande future sont moins optimistes qu'au cours du trimestre précédent, même si l'on s'attend encore à une augmentation. Il en va de même avec les prévisions relatives au volume des ventes et à la marche des affaires. En outre, une légère hausse des prix de vente est prévue à court terme.

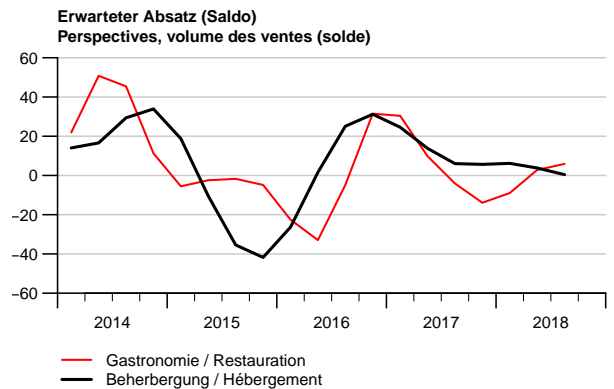
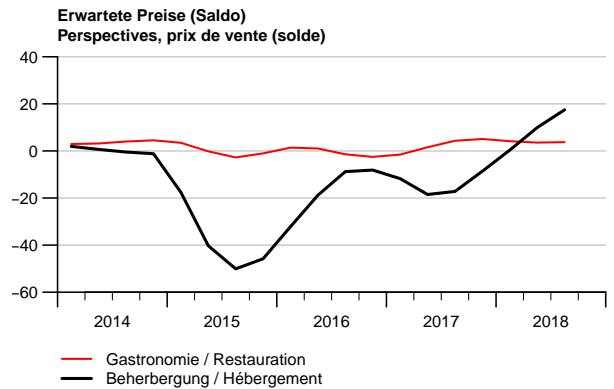
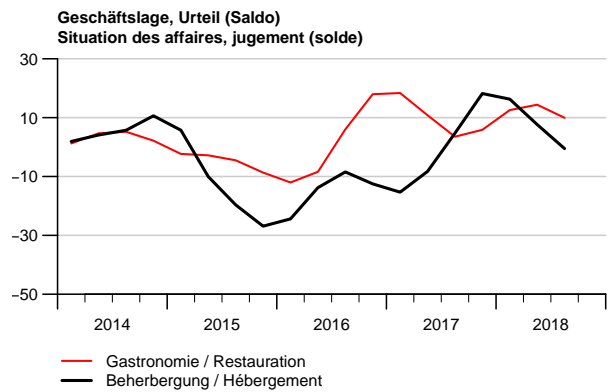
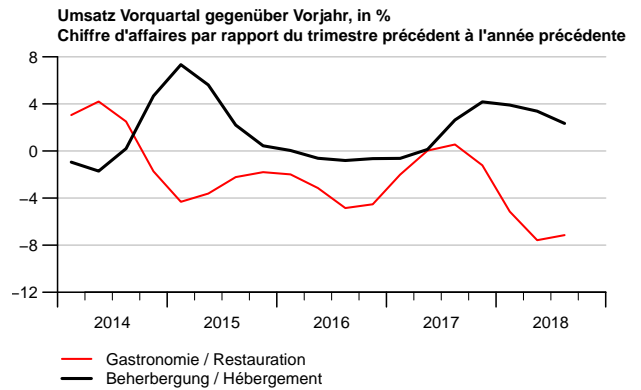
**Hébergement**

Dans le secteur de l'hébergement, la marche des affaires est toujours aussi bonne. La hausse du nombre de nuitées par rapport à l'année précédente est un peu moins marquée qu'au cours du trimestre précédent. L'évolution est perceptible tant pour la clientèle étrangère que pour celle du pays. L'augmentation du chiffre d'affaires est, elle aussi, un peu moins importante. En ce qui concerne le taux d'occupation moyen des chambres, la tendance positive s'est poursuivie. Selon les prévisions relatives aux effectifs, la réduction du personnel devrait être arrivée à terme et le nombre d'employés pourrait rester stable à court terme. Si les prévisions concernant l'évolution des affaires se sont légèrement assombries, elles restent néanmoins optimistes. Un nouvel accroissement de la demande est également attendu dans les prochains mois. De même, les établissements tablent sur une continuation de la hausse du nombre de nuitées.

**Berggebiete**  
**Zones de montagne**



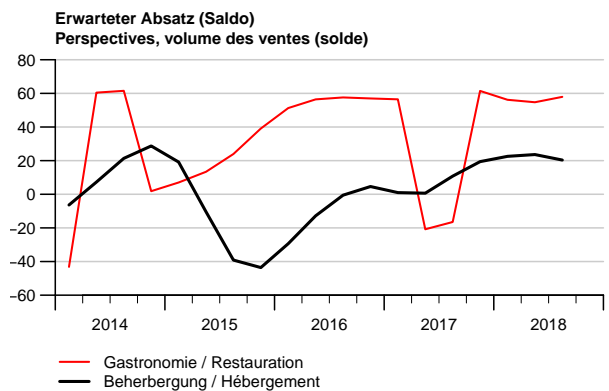
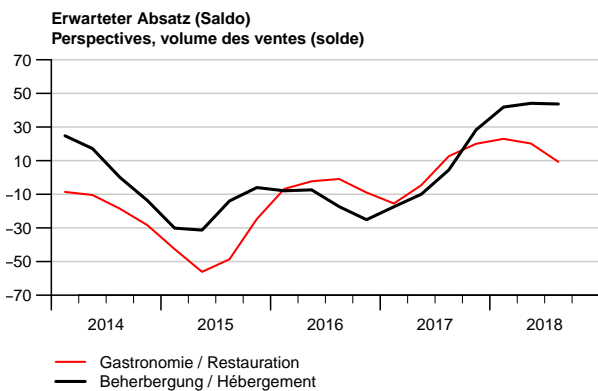
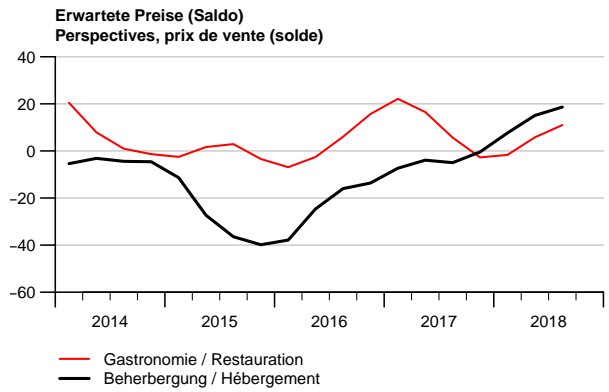
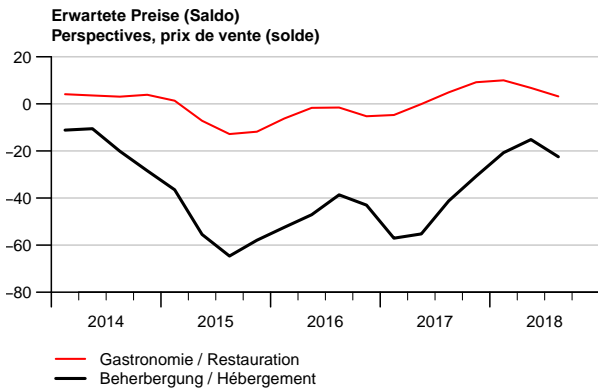
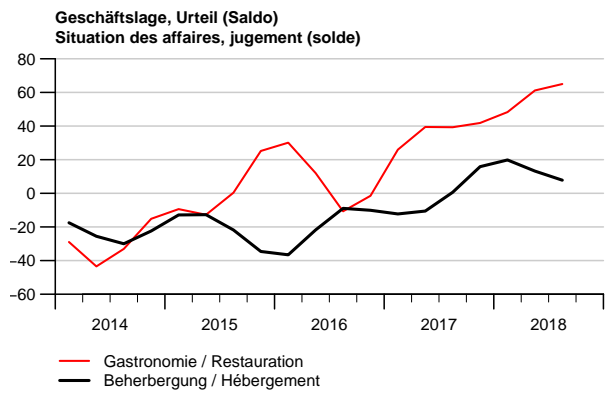
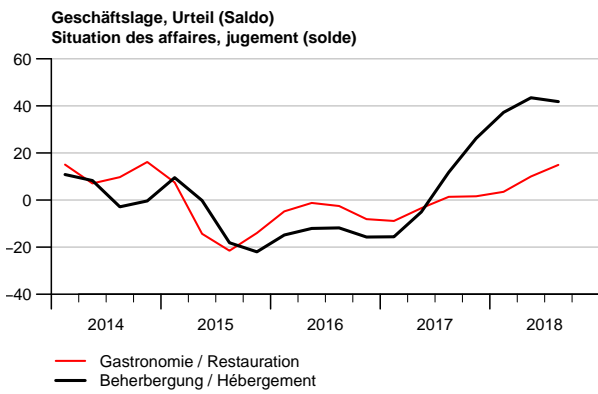
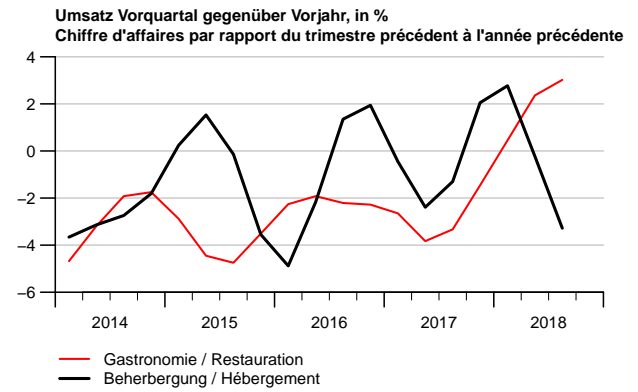
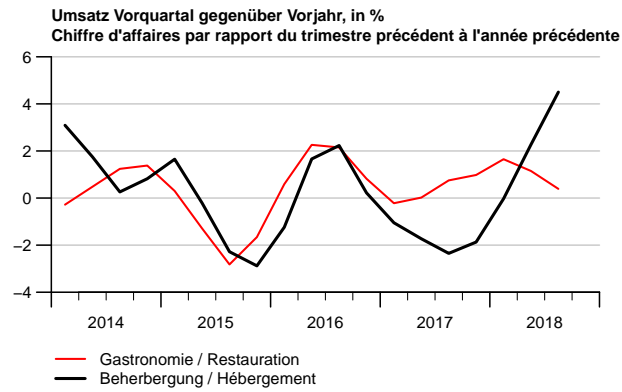
**Seezonen**  
**Zones des lacs**



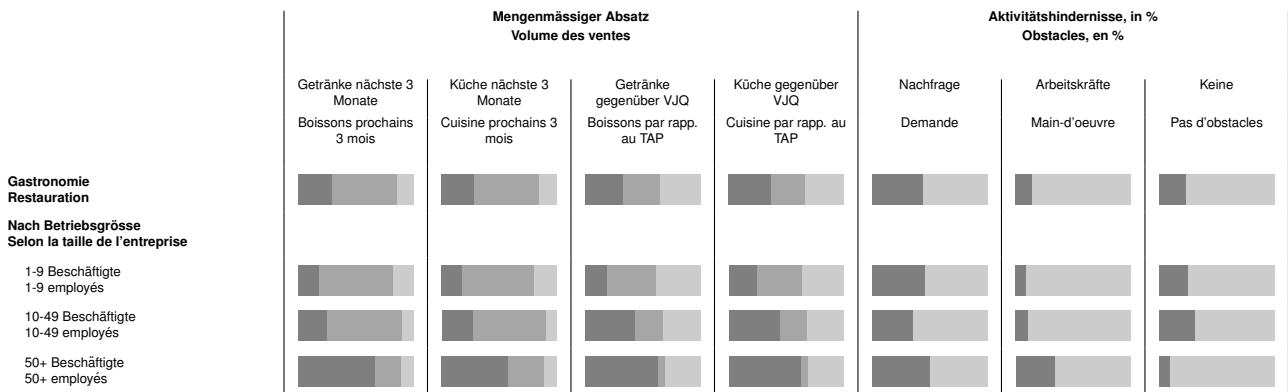
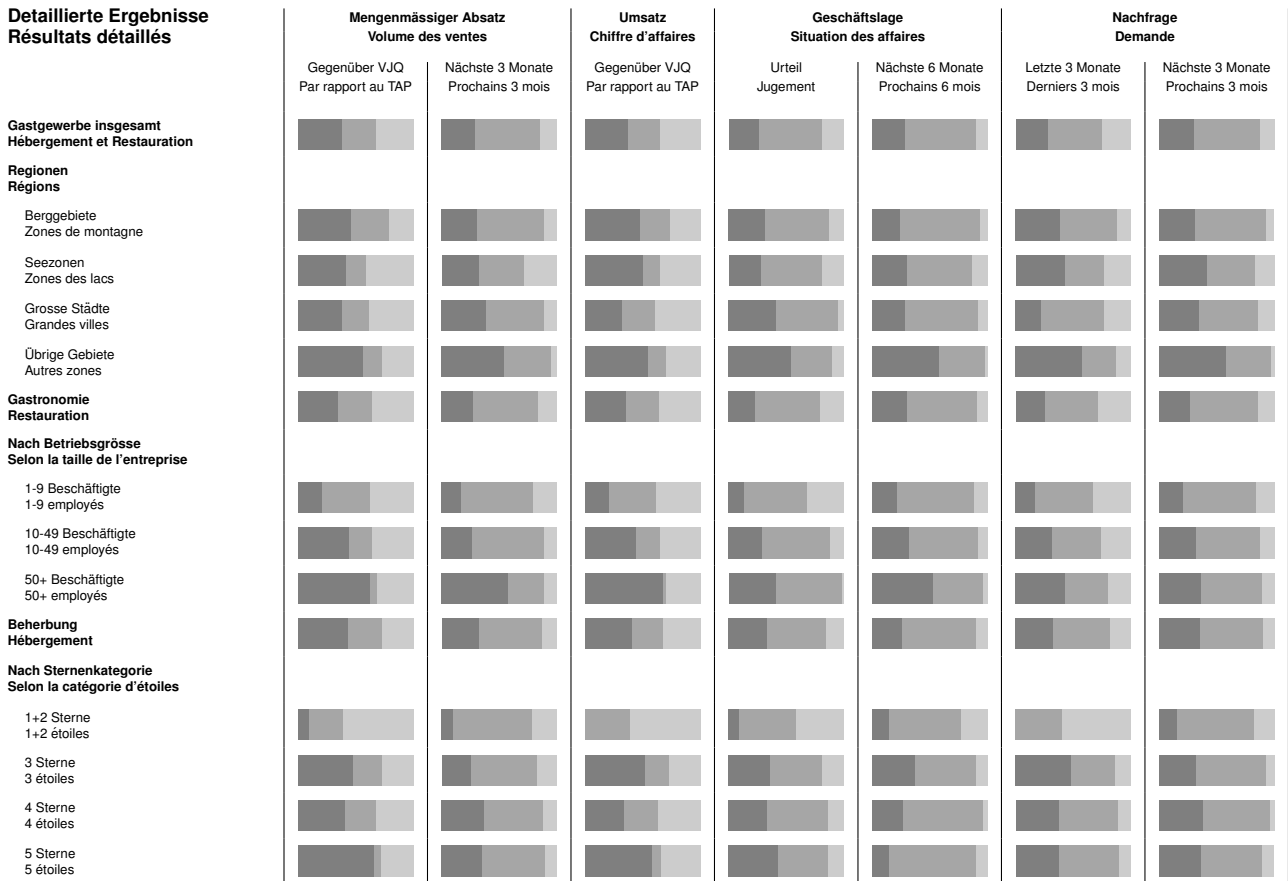


**Grosse Städte**  
**Grandes villes**

**Übrige Gebiete**  
**Autres zones**



**Detaillierte Ergebnisse**  
**Résultats détaillés**



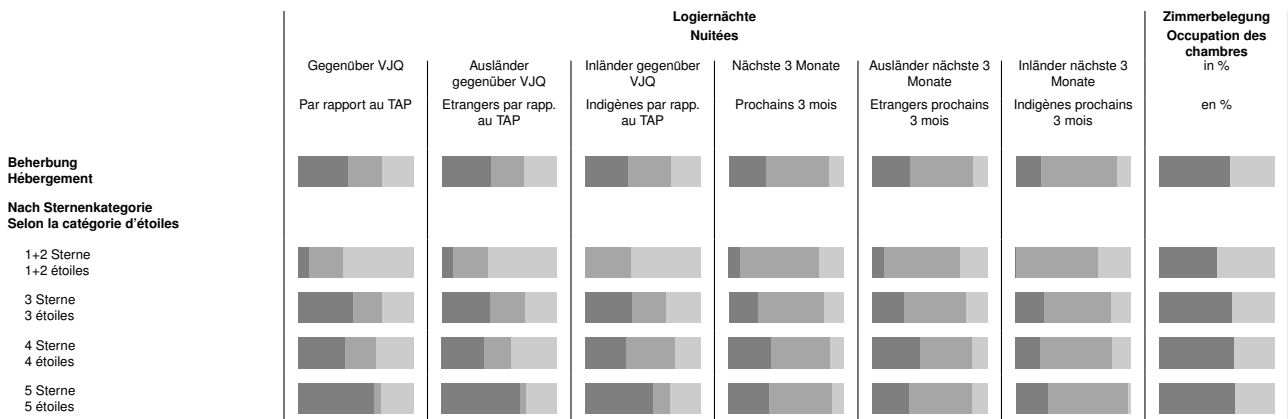
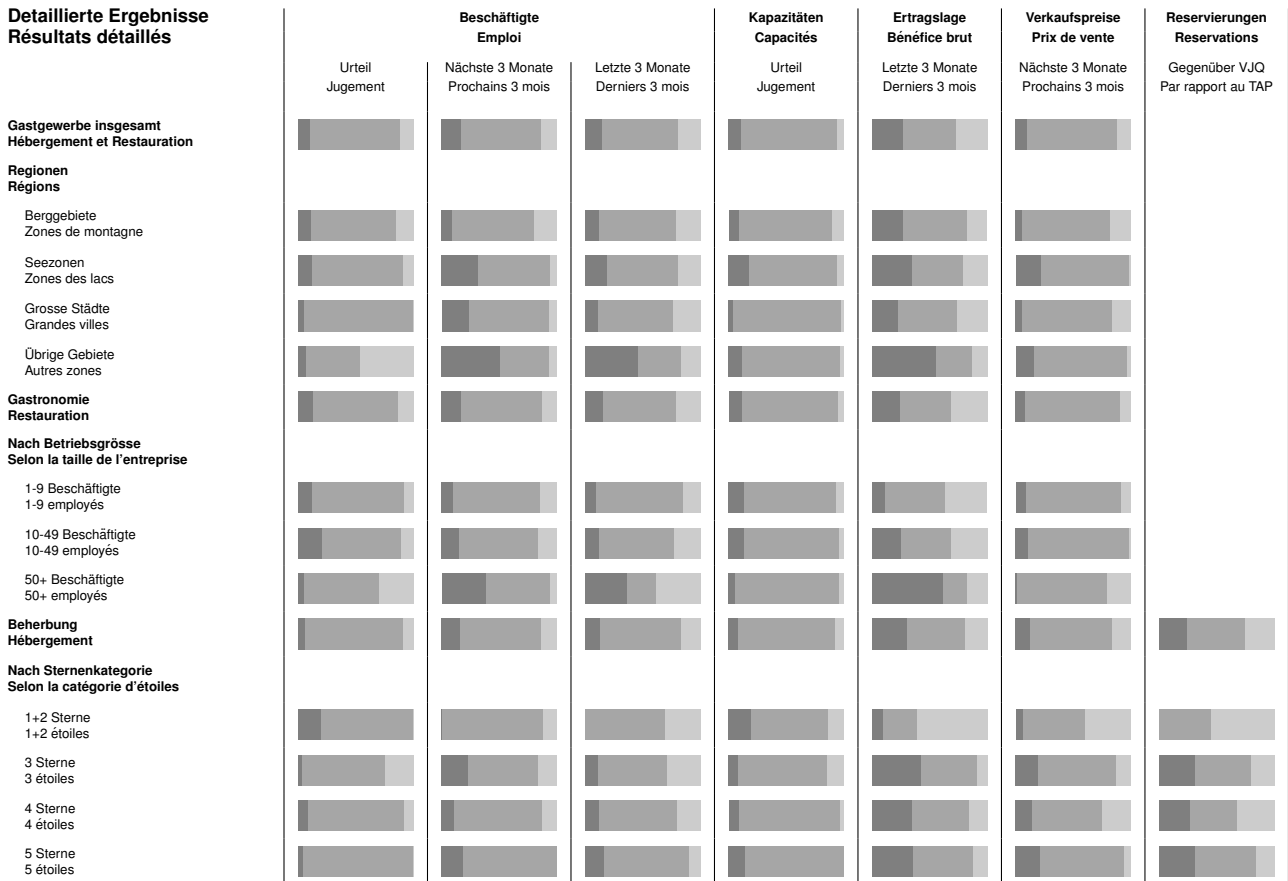
Urteilsfragen  
Questions de jugement



Veränderungsfragen  
Questions de changement



**Detaillierte Ergebnisse  
Résultats détaillés**



Urteilsfragen  
Questions de jugement



Veränderungsfragen  
Questions de changement



# KOF

ETH Zürich  
KOF Konjunkturforschungsstelle  
LEE F 101  
Leonhardstrasse 21  
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 43 26  
Fax +41 44 632 13 52  
[www.kof.ethz.ch](http://www.kof.ethz.ch)  
[ggu@kof.ethz.ch](mailto:ggu@kof.ethz.ch)